



**THE MANUAL OF CHESS ENDINGS  
DAS LEHRBUCH DER SCHACHENDSPIEL  
УЧЕБНИК ШАХМАТНЫХ ОКОНЧАНИЙ  
MANUAL DE FINALES AJEDRECISTICOS**

MOSCOW 2021

**GM Sarhan Guliev**  
**CHESS SCHOOL 4**  
**THE MANUAL OF CHESS ENDINGS — 184 p.**

Copyright © RUSSIAN CHESS HOUSE, 2021

Typeset by Andrey Elkov  
Special editor IM Vladimir Vulfson  
Director Murad Amannazarov

Tel.: +7 (495) 963-8017  
e-mail: [chessm.com@gmail.com](mailto:chessm.com@gmail.com) or [andy-el@mail.ru](mailto:andy-el@mail.ru)  
[www.chessm.com](http://www.chessm.com)

This is a collection of the most important standard (exact) endgame positions, which every chess player needs to know. The author is an international grandmaster, a three-times champion and honoured trainer of Azerbaijan. Editing has been carried out by the experienced Moscow trainer, international master Vladimir Vulfson. Each section concludes with tests for independent solution, the answers to which you will find at the end of the book. For a wide circle of chess enthusiasts.

**ISBN 978-5-94693-978-2**

---

УДК 794  
ББК 75.582  
Г94

**Гулиев Сархан, международный гроссмейстер**  
**УЧЕБНИК ШАХМАТНЫХ ОКОНЧАНИЙ — 184 с.**

© Издательство «RUSSIAN CHESS HOUSE», 2021

Специальный редактор Владимир Вульфсон, международный мастер  
Вёрстка Андрей Ельков  
Директор Мурад Аманназаров

Tel.: +7 (495) 963-8017  
e-mail: [chessm.ru@ya.ru](mailto:chessm.ru@ya.ru) или [andy-el@mail.ru](mailto:andy-el@mail.ru)  
<http://www.chessm.ru> — Интернет-магазин. Более 10 000 наименований!

Формат 70x100/16.

Перед вами сборник самых важных стандартных (точных) позиций по эндшпилю, которые необходимо знать каждому шахматисту. Автор — международный гроссмейстер, трехкратный чемпион и заслуженный тренер Азербайджана. Специальное редактирование осуществил международный мастер и опытнейший московский тренер Владимир Вульфсон. Каждый учебный раздел завершают задания для самостоятельного решения, ответы к которым вы найдете в конце книги. Для широкого круга любителей шахмат.

**ISBN 978-5-94693-978-2**

## CONTENTS • INHALT • СОДЕРЖАНИЕ • CONTENIDO

|  |     |
|--|-----|
| Preface-----   | 4   |
| Vorwort-----   | 4   |
| Предисловие-----   | 5   |
| Prefacio-----  | 5   |
| Code System • Zeichenerlarung • Система Знаков • Sistema De Signos-----  | 6   |
| I. Pawn endings • Bauernendspiele • Пешечные окончания • Finales de peones -----   | 7   |
| II. Knight endings • Springerendspiele • Коневые окончания • Finales de caballos -----   | 25  |
| III. Bishop endings • Läuferendspiele • Слоновые окончания • Finales de alfiles -----  | 38  |
| IV. Bishop against Knight • Der Kampf der Läufer gegen Springer •<br>Борьба слона с конем • Alfil contra caballo -----   | 58  |
| V. Mixed piece endings. Mate with the minor pieces • Gemischte<br>figurenendspiele, matt mit leichten figuren • Смешанные фигурные окончания.<br>Мат легкими фигурами • Finales de piezas, mixtos. Mate con piezas menores ----- | 70  |
| VI. Rook endings • Turmendspiele • Ладейные окончания • Finales de torres -----  | 75  |
| VII. Queen endings • Damenendspiele • Ферзевые окончания • Finales de damas -----  | 132 |
| VIII. Endings with an unusual material balance • Die endspiele mit nicht<br>standartmäßigem kraftverhältnis • Окончания с нестандартным соотношением сил •<br>Finales con correlaciones atipicas de fuerzas -----                | 149 |
| Solutions • Lösungen • Решения • Soluciones -----  | 175 |

## INTRODUCTION

There is no need to remind you of the important role in a chess game is played by its concluding stage – the endgame. Well known is the advice to amateurs of the third world champion, the great José Raúl Capablanca: first of all study the endings, in order to understand better the properties of the pieces and to sense their coordination!

The experts divide all endgames into two types – exact and problematic (on the whole, all chess positions can probably be classified in the same way). In exact positions it is knowledge that comes to the fore: if it is at the required level, this is sufficient to achieve the goal. Problematic positions are ones that are complicated, double-edged, involving manoeuvring; one of the sides may have an advantage, but the opponent's defensive resources are far from exhausted. In the modern «Informator» language such positions are evaluated with the signs  $\pm$ ,  $\pm$ ,  $\infty$  etc.

The novelty of the present book is that it only examines exact positions. Such positions form the skeleton of all works on the endgame already published, but not one of these authors is able to resist the temptation to proceed further, from the simple to the complicated. And they deal with problematic positions, where what is required of a player is not only exact knowledge, but also stamina, fighting spirit, will-to-win and so on.

Thus you have here a collection of the 600 most standard (exact) endgame positions. The manual consists of eight parts: endings involving pawns, knights, bishops, bishop against knight, mixed pieces and mate with the minor pieces, rooks, queens, and endings with an unusual material balance. Each section concludes with tests for independent solution, the answers to which can be found at the end of the book.

## VORWORT

Es ist überflüssig daran zu erinnern, welche wichtige Rolle in Schachpartie ihr Endstadium (Endspiel) spielt. Gut bekannt ist der Rat, den der Große I.R.Capablanca, der 3. Weltmeister, Freunden des Schachspiels gegeben hat: erlernen Sie vor allem Endspiele, um Figureneigenschaften – und – besonderheiten besser zu verstehen und ihre Wechselwirkund zu empfinden!

Fachmänner teilen alle Endspiele in 2 Typen ein: präzise und problemstellende Endspiele, (letzten Endes kann man auf solche Weise, wohl, alle Schachpositionen klassifizieren). In präzisen Positionen haben vorragige Bedeutung unsere Kenntnisse: wenn sie auf genug hohem Niveau sind, so ist das genug für die Erreichung des Ziels. Problemstellende Positionen sind kompliziert, manövrierfähig, zeichnend; in solchen Stellungen kann eine der seiten einen Vorteil haben, aber die Verteidigungsressourcen der anderen Seite sind dabei noch nicht erschöpft. Für die Bezeichnung solcher Stellungen in dem modernen «Chess Informator» braucht man die Zeichen  $\pm$ ,  $\pm$ ,  $\infty$  u.s.w.

Die Neuheit des Ihnen vorgeschlagenen Werks besteht darin, das hier erst präzise Stellungen betrachtetsind. Wie im Fußball, kann man diese Positionen als „Schtandardlagen“ bezeichnen.

Solche Stellungen stellen den Grundstock der allen schon herausgegebenen Werke dar, die das Endspiel betreffen. Jedoch, konnte kein Verfasser der Versuchung widerstehen weiter zu gehen, vor den einfachen zu den komplizierten Stellungen. Und diese Verfasser betrachteten problemstellende Stellungen, die von einem Schachspieler nicht nur präzise und tiefe Kenntnisse, sondern auch Ausdauer, Streben nach dem Sieg u.s.w fordern.

Also, Ihnen wird eine Sammlung vorgeschlagen, die 600 wichtigste Standard-(präzise)-endspielstellungen zählt. Dieses Lehrbuch besteht aus 8 Teilen: Bauernendspiele, Springerendspiele, Läuferendspiele, endspiele „Läufer gegen Springer“, gemischte Figurenendspiele, Matt mit leichten Figuren, Turmendspiele, Damenendspiele und endspiele mit unstandartem Verhältniss. Am Ende des jeden Abschnitts wird eine Aufgabe gegeben, die sie selbstständig lösen müssen. Lösungen werden Sie am Ende des Buches finden.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Излишне напоминать о том, какую важную роль в шахматной партии играет ее заключительная стадия – эндшпиль. Хорошо известен совет любителям шахмат третьего чемпиона мира великого Х. Р. Капабланки: изучайте, прежде всего, окончания, чтобы лучше понять свойства фигур и почувствовать их взаимодействие!

Специалисты разделяют все эндшпили на два типа – точные и проблемные (по большому счету так же можно классифицировать, наверное, все шахматные позиции). В точных позициях на первое место выходят знания: если они на должном уровне, то этого достаточно для достижения цели. Проблемные позиции – это сложные, маневренные, обоюдоострые положения; возможно, одна из сторон владеет преимуществом, но ресурсы защиты соперника далеко не исчерпаны. На современном языке «Информатора» такие позиции оцениваются знаком  $\pm$ ,  $\pm$ ,  $\infty$  и т.д.

Новизна предложенного вашему вниманию труда состоит в том, что в нем рассмотрены только точные позиции. Используя футбольную терминологию, их можно назвать «стандартными положениями». Подобные позиции составляют костяк всех уже изданных трудов по эндшпилю, однако ни один из авторов не смог удержаться от соблазна пойти дальше, от простого к сложному. И они обращались к проблемным позициям, где от шахматиста требуются не только точные знания, но и выдержка, боевой дух, стремление к победе и т.п.

Итак, перед вами сборник 600 самых важных стандартных (точных) позиций по эндшпилю. Учебник состоит из восьми частей: пешечные окончания, коневые, слоновые, слон против коня, смешанные фигурные окончания, мат легкими фигурами, ладейные, ферзевые и окончания с нестандартным соотношением сил. Завершают каждый раздел задания для самостоятельного решения, ответы к которым вы найдете в конце книги.

## PREFACIO

Huelga decir que la última fase de la partida de ajedrez, llamada final, tiene muchísima importancia. Es bien conocido el consejo dado a los ajedrecistas por el gran J.R. Capablanca, el tercer campeón mundial: ¡estudiar sobre todo los finales para comprender mejor las peculiaridades de las piezas, comprender en los principios de sus acciones en conjunto!

Los especialistas dividen todos los finales en dos tipos: problemáticos y precisos (en fin de cuentas, probablemente se podría clasificar así todas las posiciones ajedrecísticas). En las precisas prevalecen los conocimientos: si están al nivel debido, eso es suficiente para tener éxito. En cambio las problemáticas son complicadas, maniobrables, de dos filos; es posible que un bando tiene cierta ventaja, mas los recursos defensivos del adversario quedan todavía lejos de verse agotados. En el lenguaje contemporáneo usado por el «Informator» las posiciones de este tipo se caracterizan con los signos  $\pm$ ,  $\pm$ ,  $\infty$  etc.

La novedad de la obra, que se presenta consiste en que en ésta se examinan solo posiciones precisas. Utilizando la terminología futbolística podríamos llamarlas «situaciones típicas». Estas posiciones sirven de base para todas las obras ya publicadas donde se trata de los finales, sin embargo ninguno de los autores supo resistir a la tentación de ir aun más lejos: de lo simple a lo complicado. Entonces se volvían hacia posiciones problemáticas, cuando se requiere que uno no solo tenga ciertos conocimientos precisos, sino también firmeza, espíritu combativo, aspiración a la victoria, etc.

Pues se le ofrece al lector este libro que contiene 600 más importantes posiciones típicas (precisas) de finales. El manual se compone de 8 partes: finales de peones, de caballos, de alfiles, de alfil contra caballo, de piezas mixtas, de mate con piezas menores, de torres, de damas, así como finales con correlación atípica de fuerzas. Cada sección viene acompañada con unas tareas para solucionar, buscando después las respuestas en la conclusión del libro.

**CODE SYSTEM • ZEICHENERLARUNG •  
СИСТЕМА ЗНАКОВ • SISTEMA DE SIGNOS**

|    |   |
|----|---|
| =  | the game is even • das spiel ist ausgeglichen • игра равна • el juego esta equilibrado  |
| ∞  | the position is unclear • das spiel ist unklar • неясная позиция • la position no es clara  |
| ±  | white stands slightly better • weiß steht etwass besser • у белых несколько лучше • el blanco esta algo mejor                             |
| ∓  | black stands slightly better • schwarz steht etwass besser • у черных несколько лучше • el negro esta algo mejor                          |
| ±  | white has the upper hand • weiß steht besser • у белых лучше • el blanco esta mejor   |
| ∓  | black has the upper hand • schwarz steht besser • у черных лучше • el negro esta mejor  |
| +— | white has a decisive advantage • weiß hat entscheidenden vorteil • у белых решающее преимущество • el blanco tine una ventaja decisiva    |
| —+ | black has a decisive advantage • schwarz hat entscheidenden vorteil • у черных решающее преимущество • el negro tine una ventaja decisiva |
| ∞  | with compensation • mit kompensation • с компенсацией • con compensation  |
| →  | with attack • mit angriff • с атакой • con ataque   |
| ↑  | with initiative • mit initiative • с инициативой • con iniciativa   |
| ↔  | with counter-play • mit gegenspiel • с контригрой • con contrataque   |
| #  | mate • matt • мат • mate  |
| !  | a very good move • ein sehr guter zug • очень хороший ход • jugada muy buena  |
| !! | an excellent move • ein ausgezeichnete zug • отличный ход • jugada excelente  |
| ?  | a mistake • ein schwacher • плохой ход • mala jugada  |
| !? | a move deserving attention • ein beachtenswerter zug • ход, заслуживающий внимания • jugada que merece atencion                           |
| ?! | a dubious move • ein zug von zweifelhaftem wert • сомнительный ход • jugada de dudoso valor   |
| △  | with the idea • mit der idee • с идеей • con idea   |
| x  | weak point • schwacher Punkt • слабый пункт • punto debil   |
| »  | king's side • Königsflügel • королевский фланг • flanco del rey   |
| «  | queen's side • Damenflügel • ферзевый фланг • flanco de dama  |
| ⊕  | centre • Zentrum • центр • centro   |
| ↔  | file • Linie • линия • línea  |
| ♠  | passed pawn • Freibauer • проходная пешка • peon pasado   |
| ○  | greater board room • beherrscht mehr Raum • преимущество в пространстве • ventaja de espasio  |
| □  | only move • der einzigspiel Zug • единственный ход • unica jugada   |
| ⊙  | zugzwang • Zugzwang • цугцванг • zugzwang   |
| ▷  | better is • besser ist • лучше • es mejor   |
| ⊖  | stalemate • Patt • пат • ahogado  |

## **PART I**

### **PAWN ENDINGS**

At first sight pawn endings seem simple, but in reality they are very complicated. As the well-known chess aphorism states, the player who wins is the one who makes the penultimate mistake. In pawn endings, in view of the small amount of material remaining on the board, the play becomes ultra-concrete and the value of each move increases sharply, since any mistake may turn out to be the last.

It is extremely important not only to know and to be able to play pawn endgames, but also to be able to anticipate such endings and to evaluate them exactly. For their systematic study there are two main approaches:

- 1) by the number of pawns;
- 2) by the strategic procedures that occur in the positions.

In this book we have used the second way. (However, there is also a third, combined approach: taking account of both the number of pawns, and the procedures). Diagrams 1-9, 19 and 20 cover the opposition and its various forms: diagonal, vertical, distant and knight opposition, and Nos.10-12 are examples of triangulation and corresponding squares. Nos.13-15 are devoted to the rule of the square, Nos.16-18 to the shoulder charge, and Nos.21-31 to methods of defence and attack, when one of the sides controls more space. Nos.32-34 demonstrate the important role of an outside passed pawn, Nos. 35-38 are devoted to the theme of the breakthrough and Nos.39-42 illustrate the important procedure of playing for stalemate.

## **TEIL I**

### **BAUERNENDSPIELE**

Auf den ersten Blick scheint es, daß die Bauernendspiele einfach sind, aber in Wirklichkeit sind sie sehr kompliziert. Wie Aphorismus des gut bekannten Schachspielers lautet: eine Schachpartie gewinnt der, wer einen Fehler als vorletzter macht. In Bauernendspielen, in anbetracht der geringen Gesamtmenge von Materiel, das auf Brett noch geblieben ist, wird der Kampf superkonkret, und der Preis des jeden Zugs erhöht rapid, weil jeder Fehler letzter werden kann.

Äußerst wichtig ist es, Bauernendspiele nicht nur gut zu wissen und sie spielen zu können, sondern auch solche Endspiele von fern her vorauszusehen und richtig zu schätzen. Bei dem systematischen Erlernen der Bauernendspiele gibt es zwei hauptsächliche Herangehen daran:

- 1) entsprechend der Anzahl der Bauer
- 2) entsprechend den strategischen Handgriffen, die in einer Stellung möglich sind.

In diesem Buch brauchen wir den 2. Weg. (Übrigens, gibt es auch den 3., komplizierten Weg, unter gleichzeitiger Berücksichtigung der Bauernanzahl und der strategischen Handgriffe).

In Stellungen auf den Diagrammen №№ 1-9 und 19, 20 wird der strategische Handgriff „Opposition“ und ihre Abarten gezeigt: diagonal, vertikal, fern, Springeropposition; die Stellungen auf den Diagrammen №№ 10-12 sind Beispiele des Themas „Dreieck und die Felder des Entsprechens“; die Positionen auf den Diagrammen №№ 13-15 sind der Regel des Quadrats gewidmet; die Positionen auf den Diagrammen №№ 16-18 illustrierten „Abstoßen mit Schulter“; Diagramme №№ 21-31 demonstrieren die Methoden des Angriffs und der Verteidigung im Fall, wenn eine der Seiten der größeren Raum hat; Diagramme №№ 32-34 zeigen die große Rolle, die ein entfernter Freibauer spielt; die Stellungen auf den Diagrammen №№ 35-38 sind dem Thema von Durchbruch gewidmet; №№ 39-42 illustrieren einen solch wichtigen Handgriff, wie das Spiel zu dem Zweck das Patt zu erreichen.